信用（xinyong）：担保としての評判

Dr Alexander Ressos, TEP
Attorney-at-Law (Switzerland and Germany),
Solicitor (England & Wales and Hong Kong)
Of Counsel, KGP Legal LLC
alexander.ressos@kgplegal.com.sg
www.ressos.com.sg

概念

華人商人は、人を信用供与に値する存在にする資質を「信用（*xinyong*）」という言葉で表していました。この言葉は、信頼に足るという考えと、商業において「使える」という考えを併せ持っています。信用のある人とは、その言葉を頼りにでき、商品や金銭を安心して前貸しできる相手のことです。関連する概念である「関係（*guanxi*）」は、人間関係やつながりを意味し、信用が築かれ試される個人的な義務のネットワークを指します。[1]

経済的に見れば、信用は担保として機能していました。土地などの差し入れる資産を持たない商人でも、評判が良ければ信用供与を受けることができました。その評判は、長年の確実な取引によって積み上げられた価値の蓄えでした。債務不履行を起こせば、評判は将来の信用へのアクセスやコ

© 2026 Dr Alexander Ressos. General information only, not legal, tax or investment advice. No client relationship is created. All Singapore law advice is provided by a duly licensed and regulated firm of Singapore advocates and solicitors only on the basis of an express written letter of engagement. More information at SingaporeIQ.com and ressos.com.sg.

ミュニティからの尊敬とともに失われます。この資産を失うおそれがあったからこそ、正式な強制執行が弱い場面でも、借り手には義務を果たす強い動機があったのです。

評判の働き方

評判は、反復、情報、制裁を通じて機能しました。商人は長年にわたって同じ相手と取引したため、一つひとつの取引は継続的な関係の一部となりました。その関係の価値は、どの単発の取引で相手を欺いて得られる利益よりも大きかったのです。行動に関する情報は、団体、寺院、コーヒーショップ、そしてシンガポールと故郷を結ぶ家族のネットワークを通じて、方言コミュニティの中にすばやく広まりました。不履行には制裁が続きました。以後の取引からの締め出し、団体内での地位の喪失、そして家族の恥です。

経済学者ジャネット・ランダ（Janet Landa）は、この仕組みを「民族的に同質な仲介者集団」と表現しました。そこでは共有されたアイデンティティが、構成員の間の契約履行のコストを引き下げます。[2] シンガポールとマレーシアのゴム取引における華人仲介業者を一部の素材とする彼女の分析は、華人商人がなぜ自らの集団の構成員との取引を好み、信頼の輪がなぜ血縁と方言の線に沿う傾向にあったのかを説明しています。正式な強制執行が弱かったことを考えれば、この信頼の構造は合理的なものでした。

信頼を支える手段

信頼は、さまざまな手段によって支えられていました。華人の商店は伝統的な簿記の方法に従って丁寧に帳簿をつけ、その印章、いわゆる「チョップ（chop）」が書類や商品の真正性を保証しました。約束手形や信用状がコミュニティ内で流通しました。親族や同じ団体の構成員の間で結ばれることの多かった組合（パートナーシップ）は、資本を出し合いリスクを分

© 2026 Dr Alexander Ressos. General information only, not legal, tax or investment advice. No client relationship is created. All Singapore law advice is provided by a duly licensed and regulated firm of Singapore advocates and solicitors only on the basis of an express written letter of engagement. More information at SingaporeIQ.com and ressos.com.sg.

かち合うことを可能にしました。尊敬される商人による保証は、新参者を債権者に紹介するとともに、保証人の評判を被保証人の評判に結びつけました。

これらの手段は、非公式な仕組みと正式な法秩序をつないでいました。組合契約や約束手形は、必要とあれば植民地の裁判所で履行を強制することができました。欧州系のエージェンシー・ハウスの側も、華人の取引業者との取引において華人による保証を受け入れていました。そのため19世紀の華人商人は、2つの法的世界を同時に生きていました。自らのコミュニティという非公式な世界と、英国法という正式な世界です。最も成功した商人の多くは、両者の間を自在に行き来できる人々でした。

個人的信頼の限界

個人的な信頼には限界があります。それは情報と制裁が届く範囲にしか及ばないため、ネットワークの外にいる人々を排除します。人脈のない新参者は信用供与を受けにくく、コミュニティ間の取引はコミュニティ内の取引よりもリスクの高いままでした。個人的な信頼は、衝撃にも弱いものです。尊敬されていた商人が破綻すると、その損失は彼を信頼していた人々のネットワーク全体に広がりました。信認への打撃は、コミュニティ全体に及ぶこともありました。

個人的な信頼の限界こそが、シンガポールの華人商人が最終的に銀行を設立した理由です。銀行は、互いを知らない多くの人々の預金を集め、預金者が知らない借り手に貸し出します。銀行は、個人的な信頼を、機関とその資本および経営に対する信頼に置き換えるのです。20世紀初頭に設立され、第B部で検討するシンガポール最初の華人系銀行は、なおコミュニティの方言構造を反映していました。それでも、それらの銀行は個人的な信頼から制度的な信頼への移行の始まりを画すものでした。

© 2026 Dr Alexander Ressos. General information only, not legal, tax or investment advice. No client relationship is created. All Singapore law advice is provided by a duly licensed and regulated firm of Singapore advocates and solicitors only on the basis of an express written letter of engagement. More information at SingaporeIQ.com and ressos.com.sg.

注

1. 華人のビジネス慣行における信用と関係については、Gary G. Hamilton, *Commerce and Capitalism in Chinese Societies*、および Wong Siu-lun, “Chinese Entrepreneurs and Business Trust”, in Gary G. Hamilton (ed.), *Business Networks and Economic Development in East and Southeast Asia*, Hong Kong, Centre of Asian Studies, 1991 参照。 ↩

2. Janet T. Landa, “A Theory of the Ethnically Homogeneous Middleman Group: An Institutional Alternative to Contract Law”, *Journal of Legal Studies*, vol. 10, 1981, 349〜362頁、および Janet T. Landa, *Trust, Ethnicity, and Identity*, Ann Arbor, University of Michigan Press, 1994。 ↩

Disclaimer

This article is provided for general information only. It is based on publicly available sources as at its date of publication. These sources have not been independently verified against licences, regulatory registers or the records of the entities concerned. It is not legal, tax, financial or investment advice. Nor is it a recommendation to invest in, transact with or use the services of any entity mentioned. Law and regulation change frequently, so the content may be incomplete or outdated. To the fullest extent permitted by law, Dr Alexander Ressos and the publisher of SingaporeIQ exclude all liability for loss or damage arising from the use of or reliance on this article. Readers should obtain advice on their specific circumstances before acting or refraining from action.

Names and trademarks of the entities discussed belong to their owners and are used for identification only. Their mention implies no endorsement, affiliation or allegation of wrongdoing. All Singapore law advice is provided by a duly licensed and regulated firm of Singapore advocates and solicitors only on the basis of an express written letter of engagement. Corrections and updates: contact@ressos.com.

© 2026 Dr Alexander Ressos. This article may be quoted with attribution to SingaporeIQ (SingaporeIQ.com). Reproduction in full and any commercial use require prior written consent. The Legal Terms at https://singaporeiq.com/legal-terms apply.

Author contact: Dr Alexander Ressos, TEP · contact@ressos.com